

## SZKOLENIE E-LEARNINGOWE SYLABUS SZKOLENIA

### *FRANCUSKI, JĘZYK FRANKOFOŃSKI JAK GO UCZYĆ* czyli *Le français, une langue francophone à enseigner*

#### **Autor treści szkolenia:**

Anna Susek, specjalistka ds. języków romańskich,  
Wydział Rozwoju Kompetencji Kluczowych

Szkolenie zostało przygotowane na podstawie materiałów udostępnionych w trakcie międzynarodowego stażu w Belgii (**Stage international d'été en didactique du français langue étrangère**), na Uniwersytecie w Louvain-la-Neuve w 2019 roku w trakcie kursu Geneviève Geron *Variété du français dans la francophonie*.

Szkolenie trwa **od 16 października 2020 do 16 grudnia 2020** roku i ma charakter e-learningowy.

#### Szkolenie składa się z:

- 2 modułów i 5 tematów

#### MODUŁ I: JĘZYK FRANCUSKI I FRANKOFONIA

Temat I: Język francuski na świecie - jego pozycja i rola (**5 godzin**)

Temat II: Czym jest (F)frankofonia i język frankofoński? (**6 godzin**)

#### MODUŁ II: FRANCUSKI FRANKOFOŃSKI ŹRÓDŁA i DYDAKTYKA

Temat I: Czym jest (F)frankofonia i język frankofoński? (**5 godzin**)

Temat II: Dydaktyka - inspiracje i źródła wiedzy o krajach frankofońskich (**20 godzin**)

Temat III: Polska i (F)frankofonia (**2 godziny**)

- testu końcowego (**1 godzina**)

- przygotowanych samodzielnie (lub w parach) dwóch scenariuszy zajęć,  
opracowanych w ramach ćwiczeń praktycznych niezbędnych do uzyskania zaliczenia  
(**4 godziny**).

Szkolenie przewidziano na **43 godziny (godzina dydaktyczna = 45 minut)**.

## I. PRZEZNACZENIE SZKOLENIA

Program szkolenia e-learningowego ***Francuski, język frankofoński, jak go uczyć czyli Le français, une langue francophone à enseigner*** opracowano z myślą o **czynnych zawodowo i pracujących w systemie edukacji** nauczycielach języka francuskiego oraz konsultantach zainteresowanych poszerzeniem wiedzy oraz wzbogaceniem umiejętności w dziedzinie nauczania języka francuskiego z kręgu kulturowego krajów frankofońskich innych niż Francja (wymagana znajomość języka francuskiego na poziomie B2/C1).

Szkolenie ma być wsparciem dla specjalistów, którzy chcą uczyć języka francuskiego według najnowszych standardów.

Program szkolenia kładzie nacisk na kwestie kulturowe (wielokulturowość) oraz różnorodności języka francuskiego.

W trakcie szkolenia udostępnione zostaną materiały i wskazane źródła wiedzy przydatne w pracy z uczniem (także w czasie nauki online).

Wymagana jest znajomość języka francuskiego na poziomie B2/C1.

## II. CELE KSZTAŁCENIA

### CEL GŁÓWNY

Uczestnicy:

1. zdobędą umiejętność rozwijania na zajęciach języka francuskiego wrażliwości międzykulturowej oraz kształtowania postawy ciekawości, szacunku i otwartości wobec innych kultur
2. będą potrafili zachęcić uczniów do refleksji nad zjawiskami typowymi dla kultur krajów frankofońskich
3. nauczą się tworzyć sytuacje komunikacyjne umożliwiające uczniom rozwijanie umiejętności interkulturowych
4. będą umieli przygotować scenariusze zajęć z elementami wiedzy o frankofonii

i języku francuskim frankofońskim (treści realioznawcze), realizując jednocześnie treści programowe dotyczące gramatyki, leksyki i składni oraz ćwicząc sprawności receptywne: umiejętność rozumienia ze słuchu i umiejętność rozumienia tekstu czytanego oraz sprawności produktywne: umiejętność ustnego wypowiedzania się i umiejętność wypowiedzania się na piśmie.

### **CELE szczegółowe**

Uczestnicy:

1. poznają zarys historii języka francuskiego w wybranych krajach frankofońskich
2. nauczą się jak przekazywać uczniom podstawową wiedzę o mieszkańcach i kulturze wybranych krajów frankofońskich z uwzględnieniem kontekstu lokalnego, europejskiego i globalnego
3. zdobędą umiejętność opisanie i zdefiniowania określeń: (F)frankofonia i język francuski frankofoński
4. zdobędą wiedzę na temat specyfiki nauczania języka francuskiego frankofońskiego
5. będą potrafili wykorzystać udostępnione w trakcie kursu materiały źródłowe (witryny, publikacje, etc.) dotyczące (F)frankofonii i języka francuskiego frankofońskiego, na podstawie których przygotują scenariusze zajęć
6. będą potrafili wskazać uczniom związek między kulturą własną i obcą.

### **III.SCENARIUSZE ZAJĘĆ**

Uczestnicy przygotują dwa scenariusze zajęć (indywidualnie lub w parach), które będą praktycznym potwierdzeniem ich nowo nabytych umiejętności i wiedzy.

**Przygotowanie scenariuszy jest niezbędne do uzyskania zaliczenia.**

Uczestnicy przygotują scenariusze zajęć według udostępnionego szablonu (z przekazaniem praw autorskich).

Uczestnicy będą mogli zacząć przygotowywać scenariusze po udostępnieniu drugiego modułu kursu.

Scenariusze powinny być przesłane najpóźniej zaraz po zaliczeniu testu końcowego.

#### Kryteria oceny scenariuszy:

- uzupełnienie (w języku polskim) wszystkich rubryk wymaganych w szablonie scenariusza: **5 punktów**
- możliwość wykorzystania scenariusza na lekcjach prowadzonych online: **5 punktów**

Za każdy scenariusz uczestnik powinien uzyskać **10 punktów**, łącznie za oba: **20 punktów**.

Opracowane scenariusze zostaną udostępnione wszystkim uczestnikom kursu.

#### IV.TEST KOŃCOWY

Test końcowy zawiera **40** pytań wielokrotnego wyboru, które są dobierane losowo i oceniane 0-1. Test można rozwiązać od momentu zakończenia ostatniego modułu. Do testu można podejść wielokrotnie. Pod uwagę brany jest najlepszy wynik z wykonanych prób. Test zostanie zaliczony jeżeli uczestnik zdobędzie **30 punktów**, to znaczy odpowie poprawnie na 30 pytań. Uczestnik jest przygotowany do testu, jeśli zapoznał się z treścią kursu, z materiałami obowiązkowymi zawartymi w poszczególnych modułach kursu oraz wykonał zadania w trakcie kursu.

#### V.WARUNKI UKOŃCZENIA SZKOLENIA

Każdy Uczestnik w dowolnym momencie jego trwania ma dostęp do materiałów - kolejny moduł jest dostępny po zapoznaniu się z poprzednim.

#### Warunkiem ukończenia szkolenia i otrzymania zaświadczenia jest:

- praca podczas szkolenia (punktowane zadania) i uzyskanie minimum 198 punktów z maksymalnej liczby **264 punktów (75%)**
- zaliczenie testu na poziomie minimum 30 punktów z maksymalnej liczby **40 punktów (75%)**
- obowiązkowe przygotowanie 2 konspektów/scenariuszy zajęć (**20 punktów** - za każdy scenariusz, spełniający kryteria przyznawane jest 10 punktów).

**Łączna minimalna liczba punktów niezbędna do uzyskania zaświadczenia to 248 punktów:**

| NUMER LUB NAZWA ZADANIA   | Liczba punktów |
|---|----------------|
| ZADANIE 1   | 5              |
| ZADANIE 2   | 7              |
| ZADANIE 3   | 3              |
| ZADANIE 4   | 6              |
| ZADANIE 5   | 6              |
| ZADANIE 6   | 10             |
| ZADANIE 7   | 10             |
| ZADANIE 8   | 7              |
| ZADANIE 9   | 6              |
| Slajd 71<br>Lista pytań i dyskusja na Forum na temat odpowiedzi.                | 10             |
| ZADANIE 10  | 20             |
| ZADANIE 11  | 10             |
| ZADANIE 12  | 10             |
| ZADANIE 13  | 20             |
| ZADANIE 14  | 10             |
| Slajd 111<br>MINUTE BELGE - FORUM   | 10             |
| ZADANIE 15  | 10             |
| ZADANIE 16  | 5              |
| ZADANIE 17  | 15             |
| Slajd 145<br>Madagaskar - reportaże   | 15             |
| ZADANIE 18 - Forum  | 10             |
| ZADANIE 19 - Forum  | 15             |
| <b>QUIZ O PAŃSTWACH AFRYKAŃSKICH</b><br>Za każdą prawidłową odpowiedź - 1 punkt | 20             |
| ZADANIE 20 - Forum  | 2              |
| ZADANIE 21 - Forum  | 2              |
| ZADANIE 22 - Forum  | 10             |
| ZADANIE 23  | 5              |
| Slajd 184<br>Polska i Frankofonia – wymiana doświadczeń na Forum                | 5              |
| Maksymalna liczba punktów   | 264            |

|  |  |
|--|--|
| Minimalna liczba punktów niezbędna do zaliczenia   | <b>198</b>   |
| <b>TEST KOŃCOWY</b>  |  |
| Maksymalna liczba punktów  | <b>40</b>  |
| Minimalna liczba punktów niezbędna do zaliczenia   | <b>30</b>  |
| 2 SCENARIUSZE ZAJĘĆ  | za każdy spełniający kryteria scenariusz 10 punktów<br>razem <b>20 punktów</b> |
| Maksymalna liczba punktów za wszystkie części szkolenia (zadania, test i scenariusze)                                  | <b>324</b>   |
| Minimalna liczba punktów za wszystkie części szkolenia niezbędna do zaliczenia szkolenia (zadania, test i scenariusze) | <b>248</b>   |

### Ankieta ewaluacyjna

Wypełnienie ankiety ewaluacyjnej dobrowolne, ale pożądane.

**Zaświadczenia** będą dostępne do samodzielnego wydruku z konta uczestnika na platformie [www.szkolenia.ore.edu.pl](http://www.szkolenia.ore.edu.pl) **po 17 grudnia 2020 r.**

## VI.CZAS TRWANIA SZKOLENIA

Szkolenie trwa **od 16 października do 16 grudnia 2020 roku.**

Orientacyjny czas przewidziany na pracę własną uczestników szkolenia przewidziano na **43 godziny dydaktyczne.**

## VIII.ZASADY REKRUTACJI

Zgłoszenia będą przyjmowane przez system rekrutacji ORE na stronie ([www.szkolenia.ore.edu.pl](http://www.szkolenia.ore.edu.pl)). Po weryfikacji i akceptacji zaproszenia do udziału w szkoleniu przesłane zostaną drogą mailową wraz z instrukcją logowania na platformę e-learning ORE (<http://e-kursy.ore.edu.pl/>). O zakwalifikowaniu decydować będzie spełnienie następujących kryteriów:

- adresat określony powyżej
- wypełnienie formularza rekrutacyjnego
- kolejność zgłoszeń.

Rekrutacja zakończy się **15 października 2020 r.**

## VIII. WSPARCIE W TRAKCIE SZKOLENIA

Wydział Rozwoju Kompetencji Kluczowych  
Kierownik i moderator szkolenia oraz wsparcie merytoryczne:  
Anna Susek, specjalistka ds. języków romańskich

Kontakt mailowy  
[anna.susek@ore.edu.pl](mailto:anna.susek@ore.edu.pl)

Kontakt telefoniczny  
(22) 345 37 75  
wew. 217

Wsparcie techniczne  
[e-kursy@ore.edu.pl](mailto:e-kursy@ore.edu.pl)

## IX. NARZĘDZIA STOSOWANE W TRAKCIE SZKOLENIA

- Platforma e-learningowa
- Edytor tekstu, np. MS Word
- Przeglądarka internetowa zalecana Chrome, Adobe Reader
- [Gitmind - aplikacja do tworzenia map myśli](#)
- [Pedagomaker](#)
- [Padlet](#)
- [Flipgrid](#)
- [Educaplay](#)